

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် [permissions.mnps.org](https://www.mnps.org) တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

2022-2023 STUDENT-PARENT HANDBOOK ACCESS & ACKNOWLEDGEMENT ၂၀၂၂-၂၀၂၃ ကျောင်းသား - မိဘ လက်စွဲစာအုပ် ကြည့်ရှုခွင့်ရရှိခြင်းနှင့် အသိအမှတ်ပြုခြင်း

I understand the 2022-2023 MNPS Student-Parent Handbook is available online at www.mnps.org/handbook. The signature below acknowledges that I have read and understand the handbook and related policies. ၂၀၂၂-၂၀၂၃ MNPS ကျောင်းသား-မိဘ လက်စွဲစာအုပ်ကို www.mnps.org/handbook ၌ တွေ့ရှိနိုင်သည်ကို ကျွန်ုပ် နားလည်သဘောပေါက်ပါသည်။ ၎င်းလက်စွဲစာအုပ်ဖြင့်ဆက်စပ်သော ပေါ်လစီများကို ဖတ်ရှုပြီး နားလည်သဘောပေါက်သည့်အကြောင်း လက်မှတ်ထိုးခြင်းဖြင့် အသိအမှတ်ပြုဝန်ခံပါသည်။

Student's Name (please print): _____
ကျောင်းသား၏နာမည် (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

Student's School (please print): _____
ကျောင်းသား၏ကျောင်း (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

Parent or Guardian Name (please print): _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏နာမည် (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

NOTE မှတ်ချက် - Failure to sign and return this form to the school does not relieve the student from the responsibility of complying with the rules and policies referenced in the MNPS Student-Parent Handbook. ဤဖောင်စာရွက်ကို လက်မှတ်မထိုးခြင်းနှင့်ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ခြင်းမရှိခဲ့သော်လည်း MNPS Student-Parent Handbook မှ ရည်ညွှန်းထားသောစည်းမျဉ်းများနှင့်ပေါ်လစီများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်မှ သက်သာလွတ်ငြိမ်းမှာ မဟုတ်ပါဘူး။

SCHOOL ATTENDANCE & TRUANCY ကျောင်းတက်ခြင်းနှင့်ကျောင်းပြေးခြင်း

ကျွန်ုပ်၏ကျောင်းသားသည် မတက်မနေရ ကျောင်းတက်ခြင်းဆိုင်ရာဥပဒေများဖြင့်သက်ဆိုင်ကြောင်း ကျွန်ုပ် နားလည်ပါသည်။ Tennessee ပြည်နယ် ၏ **Compulsory Attendance Law/ကျောင်းမတက်မနေရဥပဒေ (TCA 49-6-3001)** အရ အသက် ၆ နှစ်မှ ၁၇ နှစ်အတွင်းရှိသော ကလေးအားလုံး အရ မဖြစ်မနေ ကျောင်းတက်ရပါမည်။ ပြည်နယ် ဥပဒေ (TCA 49-6-3001) အရ ၊ **Compulsory Attendance/ကျောင်းမတက်မနေရ ဥပဒေ**ကို လိုက်နာခဲ့ခြင်းမရှိခဲ့သောကြောင့် ကျောင်းပြေးခြင်း/ပညာရေး လစ်ဟင်းမှုအတွက် **Juvenile Court/သက်ငယ်တရားရုံး**တွင် အသနားခံမှု နှင့်/သို့မဟုတ်

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

Metro Student Attendance Center သို့ လွှဲပြောင်းပေးပို့ခြင်း၊ ကျောင်းအဆင့် ကူညီပံ့ပိုးမှုများနှင့်ကြားဝင်ကူညီပံ့ပိုးခြင်းတို့အပါအဝင် အပါအဝင် စသည်တို့ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။ (နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်အကြောင်းအရာများအတွက် bit.ly/mnpsattendance တွင် လေ့လာပါ)

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

FERPA DIRECTORY INFORMATION

Student's Name (please print): _____
ကျောင်းသား၏နာမည် (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

NOTICE OF DIRECTORY INFORMATION: လမ်းညွှန်ချက်အချက်အလက် သတိပေးချက် Federal Educational Rights and Privacy Act of 1974 (FERPA) အရ ပြင်ဆင်ထားသည့်အတိုင်း ကျောင်းသားတစ်ဦး၏ပညာရေးမှတ်တမ်းများကို လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းထားမှာဖြစ်ပြီး မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ၏ သို့မဟုတ် ကျောင်းသား၏ကြိုတင်ရေးသားထားသောသဘောတူညီချက်မပါဘဲ (အကယ်၍ ကျောင်းသားသည် ၁၈ နှစ်နှင့် အထက် ဆိုလျှင်) ၎င်းဥပဒေတွင်ဖော်ပြထားသော အထူးအခြေအနေအချို့မှလွဲ၍ ကျန်သည့်အဖွဲ့ကို ထုတ်ပြန်သွားမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ သို့သော် ဥပဒေအရ ကျောင်းများသည် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ သို့မဟုတ် ကျောင်းသား၏ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မယူဘဲ ကျောင်းသား၏ “ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အလက်” ကို ထုတ်ပြန်ခွင့်ပြုထားပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် သင်၏ prior consent/ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အချို့သောလမ်းညွှန်အချက်အလက်များကို မထုတ်ပြန်လိုပါက အောက်ပါဖောင်စာရွက်ကို လက်မှတ်ထိုးခြင်းဖြင့် ဤ FERPA ခြွင်းချက်မှ "opt-out ရှောင်ဖယ်ရန်" ရွေးချယ်နိုင်ပါသည်။ ကျောင်း သို့မဟုတ် MNPS Family Information Center/မိသားစု ပြန်ကြားရေးဌာနသို့ opt-out ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းခြင်းဖောင်စာရွက်အား ဖြည့်ပြီးတင်သွင်း ခြင်းဖြင့် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ သို့မဟုတ် ကျောင်းသားက အချက်ပြခြင်းကို ဖယ်ရှားရန် တောင်းဆိုသည့်တိုင်အောင် ဤပေါ်လစီမူဝါဒ/ပရိုစီဂျာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းအရ လမ်းညွှန်အချက်အလက်များကိုထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ဖယ်ထားသော ကျောင်းသား၏လမ်းညွှန်အချက်အလက်များသည် လက်ရှိ စာသင်နှစ်အတွက် အချက်ပြထားဆဲ ဖြစ်ပါမည်။

ကျွန်ုပ် (parent/guardian name or student name မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ၏နာမည် သို့မဟုတ် ကျောင်းသား၏နာမည်*),

_____ သည် FERPA လက်အောက်ရှိ

လမ်းညွှန်အချက်အလက်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားသော ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အလက်များကို ဆိုင်းငံ့ထားပေးရန် တောင်းဆိုပါသည် -

- Student Name ကျောင်းသားနာမည်
- Address လိပ်စာ
- Photograph ဓါတ်ပုံ
- Date and place of birth မွေးနေ့နှင့်မွေးရပ်

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ **အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။**

- Major field of study သင်ယူလေ့လာနေသည့်ဘာသာရပ်
- Dates of attendance ကျောင်းတက်သည့်ရက်များ
- Participation in officially recognized activities and sports အားကစားနှင့်လှုပ်ရှားမှုအစီအစဉ်များ၌ တရားဝင် ပါဝင်ခြင်း
- Weight and height of members of athletic teams အားကစားအဖွဲ့များ၏မင်ဘာများ၏ကိုယ်အလေးချိန်နှင့်အရပ်
- Degrees, honors and awards received လက်ခံရရှိခဲ့သောဘွဲ့ဒီဂရီများ၊ ဂုဏ်ပြုခြင်းများနှင့် ဆုများ
- Most recent educational agency or institution attended မကြာခင်အတွင်း တက်ခဲ့သည့် ပညာပေးအေဂျင်စီ သို့မဟုတ် ကျောင်း

ဤဖောင်စာရွက်ကိုတင်ပြသည့်အခါ အထက်ဖော်ပြပါအချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်၏စာဖြင့်ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများထံသို့ ပေးပို့နိုင်မှာ မဟုတ်ကြောင်း သို့မဟုတ် ကျောင်းက ဥပဒေအရ လိုအပ်သည်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် FERPA အောက်၌ ကြိုတင်ခွင့်တောင်းထားသော ကျွန်ုပ်၏ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ အဆိုပါအချက်အလက်များကို ထုတ်ပြန်ရန် ခွင့်ပြုထားခြင်းမရှိပါက ကျွန်ုပ်၏ opt-out တောင်းဆိုမှုကို ရွှေ့ဆိုင်းလိုက်သည့်တိုင်အောင် ကျောင်းမှ ဤဖောင်စာရွက်ကို လက်ခံရရှိသည့်အချိန်မှစ၍ အဆိုပါလမ်းညွှန်အချက်အလက်များကို အခြားနည်းလမ်းဖြင့် ထုတ်ပြန်သွားမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ကျောင်းအတွက် အချက်အလက်များကို ခွဲခြားသတ်မှတ်ဖို့လိုအပ်သောကြောင့် ကျောင်းသား ID နံပါတ်ကို အသုံးပြုခြင်းအား opt out မလုပ်ထားသင့် ကြောင်းကို ကျွန်ုပ် သဘောပေါက်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏ opt-out တောင်းဆိုမှုကို ကျောင်းမှမလက်ခံခင် directory လမ်းညွှန်အချက်အလက်ကို ထုတ်ပြန် ခဲ့ပါက ကျောင်းမှ ကျွန်ုပ်၏လမ်းညွှန်အချက်အလက်အား ထုတ်ပြန်ခြင်းကို ရပ်တန့်နိုင်မှာမဟုတ်ကြောင်း ကျွန်ုပ် ထပ်မံသဘောပေါက်ပါသည်။ ကျောင်းသို့ ဆက်သွယ်ခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်/ကျွန်ုပ်ကျောင်းသား၏လမ်းညွှန်အချက်အလက်ကို မည်သို့အသုံးပြုကြောင်း တောင်းဆိုနိုင်ပြီး မေးမြန်းနိုင်သည်ကို ကျွန်ုပ် သဘောပေါက်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း သင့်ကျောင်းသား၏ လမ်းညွှန်အချက်အလက်ကို မျှဝေရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသား၏တရားဝင် မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် **ရက်စွဲ**

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) **ရက်စွဲ**

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

HEALTH SCREENINGS ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးမှုများ

Student's Name (please print): _____
ကျောင်းသား၏နာမည် (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

School Name ကျောင်းနာမည် _____

Student's Date of Birth (Month/Day/Year) ကျောင်းသား၏မွေးနေ့ (လ/ရက်/ခုနှစ်) ____ / ____ / ____

နား၊မျက်စိ၊အရပ်၊ကိုယ်အလေးချိန်နှင့်သွေးပေါင်ချိန်စသည်တို့ကို စစ်ဆေးခြင်း

သင်၏ကျောင်းသားအား နား၊မျက်စိ၊အရပ်၊ကိုယ်အလေးချိန်နှင့်သွေးပေါင်ချိန်စသည်တို့ကို စစ်ဆေးခံယူရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

COVID-19 TESTING ဆေးစစ်ခြင်း

COVID-19 ရောဂါဖြစ်ပွားမှု မြင့်တက်လာသည့်အခါတွင် MNPS သည် သင့်ကလေးအား ကူးစက်မှုအတွက် စမ်းသပ်ရန်အတွက် သင်၏ခွင့်ပြုချက်ကို တောင်းခံနေပါသည်။ ကျောင်းသူနာပြုမှ ဆေးစစ်ခြင်းကို ပြုလုပ်သွားပါမည်။ ကျောင်းသားတစ်ဦးကို တစ်ပတ်လျှင်တစ်ကြိမ်ထက်ပိုပြီး ကြိုရာကျပန်း စစ်ဆေးခြင်းအတွက် ရွေးချယ်သွားမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ အဓိကစာသင်ချိန်ပြင်ပတွင် စမ်းသပ်ခြင်းကိုပြုလုပ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ အစွမ်းကုန်ကြိုးစားသွားပါမည်။

သင်၏ကျောင်းသားအား COVID-19 TESTING စစ်ဆေးခံယူရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____	Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ်	ရက်စွဲ
Student Signature (18 yrs/older) _____	Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်)	ရက်စွဲ

PERMISSION PREFERENCES ကြိုက်နှစ်သက်မှုများကို ခွင့်ပြုခြင်း

FAMILY LIFE & SEXUAL HEALTH EDUCATION မိသားစု ဘဝနှင့် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး အသိပညာပေး **Lifetime Wellness**/တစ်သက်တာ ကျန်းမာကြံ့ခိုင်ရေးသင်တန်းတွင် **Family Life Education and Sexual Health Education** ပါဝင်သည်။ **HIV/AIDS** ၊ အကာအကွယ်အသုံးပြုသောနည်းများကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း၊ ကလေးမွေးစားခြင်း၊ **Safe Haven Law**/ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရန် ခိုလှုံရာနေရာ ဥပဒေ ၊ **Tennessee Human Trafficking Law**/တင်နှင့်စီ လူကုန်ကူးမှု ဥပဒေ နှင့် **Erin's Law**/ကလေးသူငယ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အလွဲသုံးစားမှု စသည်တို့အပါအဝင် အပျော်အပါးမလိုက်စားခြင်း၊ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ တန်ဖိုးထားခြင်း၊ သင့်တင့်ကောင်းမွန်သောပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေး၊ ကျား/မ လိင်သတ်မှတ်ချက်၊ လိင်စိတ်ခံယူမှု၊ သဘောတူခွင့်ပြုချက်၊ မျိုးဆက်ပွားစနစ်များစသည့် အောက်ပါခေါင်းစဉ်အကြောင်းအရာများတို့ ခြုံငုံပြီး ပါရှိပါသည်။

မိဘများနှင့် အုပ်ထိန်းသူများသည် မိသားစုဘဝ နှင့်/သို့မဟုတ် လိင်ကျန်းမာရေးပညာပေးဌာနတွင် ၎င်းတို့ကလေး၏ပါဝင်မှုကို စွန့်လွှတ်ရန် ရွေးချယ်ခွင့် ရှိပါသည်။ ပါဝင်ရန်ခွင့်မပြုခြင်းကြောင့် ကျောင်းသားများကို အရေးယူသွားမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ထိုကဲ့သို့ပြုလုပ်မည့်အစား အဆိုပါကျောင်းသားများသည် လွတ်လပ်ပြီး သဘောတူညီမှုရှိသောကျန်းမာရေး၊ ကျန်းမာကြံ့ခိုင်မှု သင်ခန်းစာများနှင့်အဆိုင်မင့်အိမ်စာများကို နေရာအမျိုးမျိုးတွင် လက်ခံရရှိသွားပါမည်။

သင်၏ကျောင်းသားအား အဆိုပါသင်ခန်းစာများအားလုံးတွင် တက်ရောက်ရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

အကယ်၍ သင်သည် **No** ကို ရွေးချယ်ပါက ကျေးဇူးပြု၍ အောက်ပါ သက်ဆိုင်ရာ **box** အကွက်ကို အမှတ်အသားပြုလုပ်ပါ။ အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် **opt-out** ဖယ်ထုတ်ရန် စာရေးတောင်းဆိုမှုကိုမတင်ပြခဲ့ပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ကျောင်းသားသည် သင်ခန်းစာအားလုံးတွင် ပါဝင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ပါသည်။

- အပျော်အပါးမလိုက်စားခြင်း
- မိမိကိုယ်ကိုမိမိ တန်ဖိုးထားခြင်း
- ကောင်းမွန်သောဆက်ဆံရေး
- လိင်စိတ်ခံယူမှု
- လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှု
- သဘောတူညီချက်

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

- မျိုးပွားမှုစနစ်များ
- HIV/AIDS အပါအဝင် လိင်မှကူးစက်တတ်သောရောဂါများ (STIs)
- အကာအကွယ်နည်းလမ်းများ
- ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း
- မွေးစားခြင်း
- ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရန် ခိုလှုံရာနေရာ ဥပဒေ
- တင်နင်စီ လူကုန်ကူးမှု ဥပဒေ
- ကလေးသူငယ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အလွဲသုံးစားမှု

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____	Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ်	ရက်စွဲ
Student Signature (18 yrs/older) _____	Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်)	ရက်စွဲ

Student's Name (please print): _____
 ကျောင်းသား၏နာမည် (ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ။)

USE OF THE INTERNET (Policy 4.406) အင်တာနက်အသုံးပြုမှု

ကျွန်ုပ်သည် MNPS အင်တာနက်မူဝါဒ 4.406 www.mnps.org/board-of-education/policies-and-proceduresကို ဖတ်ပြီးပါပြီ။ internet/ အင်တာနက်ဆိုသည်မှာ ကမ္ဘာတဝန်းအသုံးပြုနေသောကွန်ပျူတာ ကွန်ရက်အုပ်စုဖြစ်သည့်အတွက် MNPS အနေဖြင့် အင်တာနက်ပေါ်မှ သို့မဟုတ် အင်တာနက်ရှိအကြောင်းအရာများကို မထိန်းချုပ်ထားပါ။ MNPS ကျောင်းသားများ အသုံးပြုနိုင်သည့် sites များကို စစ်ဆေးစိစစ်နိုင်သည့် စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများကို MNPS မှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သော်လည်း ၎င်းကြိုးပမ်းမှုများသည် ပါဝင်သည့်အရာများအားလုံးကို block တားဆီး ပိတ်ပင်၍ မရနိုင်သည်ကို ကျွန်ုပ် နားလည်သဘောပေါက်ပါသည်။

သင်တို့ကျောင်းသားအား အင်တာနက်အသုံးပြုခွင့်ပေးရန် MNPS အတွက် သင်တို့ ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

LAPTOP/DEVICE USE (Procedure 3.301.1P) လက်ပံတော့ကွန်ပျူတာ/ကိရိယာ အသုံးပြုမှု

MNPS ကျောင်းသားများသည် ကျောင်းဝင်းအတွင်းနှင့်အပြင်တွင် သင်ယူရန်အတွက် laptop သို့မဟုတ် အလားတူကိရိယာကို ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။ ၎င်းတို့ကျောင်းသား၏ laptop သို့မဟုတ် အလားတူ သင်ကြားရေးစက်ကိရိယာများအား ကျောင်းသား၏အသုံးပြုခွင့်ကို ကန့်သတ်လိုသောမိဘတိုင်း သည် ခွင့်ပြုချက်ကို ပေးရပါမည်။

MNPS Student Device Procedure 3.301.1P/MNPS ကျောင်းသား ကိရိယာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း (www.mnps.org/board-of-education/policies-and-procedures) ကို ဖတ်ပြီးပါပြီ။ MNPS သည် ကျောင်းဝင်းအတွင်းနှင့်အပြင်တွင် သင်ယူလေ့လာနိုင်ရန်အတွက် laptop သို့မဟုတ် အလားတူကိရိယာကို ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။ ဤ laptop သို့မဟုတ် အလားတူကိရိယာသည် **Use of Internet Policy/အင်တာနက်အသုံးပြုမှုမူဝါဒ** တွင် ရှင်းပြထားသည့်အတိုင်း MNPS မှပေးသောအင်တာနက်စစ်ထုတ်ခြင်းကို အသုံးပြုပါမည်။

MNPS အတွက် ကျောင်းဝင်းအတွင်းနှင့်အပြင်တွင် သင်ယူလေ့လာခြင်းအတွက် သင်တို့ကျောင်းသားအား အင်တာနက်အသုံးပြုခွင့်ပေးရန် သင်တို့ ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

PERMISSIONS FOR WRAP-AROUND SERVICES

ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ခွင့်ပြုချက်များ

Student Name (Printed): _____ Student ID: _____
ကျောင်းသားနာမည် (ရှင်းလင်းစွာဖြည့်ပါ) ကျောင်းသား အိုင်ဒီ

NAVIGATOR PROGRAM

MNPS Navigator ပရိုဂရမ်သည် ကျောင်းသားများအား ကျောင်းနေ့ပြင်ပတွင် နောက်ဆက်တွဲ check-in ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ဆရာဆရာမများနှင့်ဝန်ထမ်းများဖြင့် ချိတ်ဆက်ပေးပါသည်။ သင်တို့ကျောင်းသား၏တာဝန်ကျ Navigator သည် သင်တို့ကျောင်းသား နှင့်/သို့မဟုတ် မိသားစုများဖြင့်အတူ စာသင်နှစ်တစ်လျှောက်လုံး check-in ပြုလုပ်သွားပါမည်။ ဤ check-in များသည် လူကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် ဖုန်းဖြင့် ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

သင်တို့ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

SCHOOL PSYCHOLOGIST SERVICES ကျောင်း စိတ်ပညာရှင် ဝန်ဆောင်မှုများ

MNPS ကျောင်းတိုင်း၌ ကျောင်း စိတ်ပညာရှင် ဝန်ဆောင်မှုများ ရှိပါသည်။ အခြားဝန်ဆောင်မှုများအကြား ကျောင်း စိတ်ပညာရှင်များသည် ကျောင်းသားများ၏ကျောင်း၌ ကျောင်းချိန်အတွင်း အခမဲ့ အုပ်စုအခြေပြုနှင့် အထွေထွေ ပညာရေး ဝန်ဆောင်မှုများကို ပြုလုပ်ပေးပါသည်။ ကျောင်းစိတ်ပညာရှင်နှင့် ကျောင်းသားဖြင့်ပတ်သက်သည့် မှတ်တမ်းများအားလုံးကို ဥပဒေအရ လိုအပ်သည်မှလွဲ၍ လျှို့ဝှက်ထားပါမည်။

ကျောင်းစိတ်ပညာရှင်ထံမှ group-based (Tier 2)/အဖွဲ့အခြေပြု (Tier 2) ဝန်ဆောင်မှုများကို သင်တို့ကျောင်းသားအား ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

SCHOOL SOCIAL WORK SERVICES ကျောင်းလူမှုဖူလုံ ဝန်ဆောင်မှုများ

MNPS ကျောင်းတိုင်း၌ ကျောင်းလူမှုဝန်ဆောင်မှုများ ရှိပါသည်။ **Social Work Department** ဌာနသည် ကျောင်းသားများအား ရရှိနိုင်သည့် အမြင့်ဆုံးပညာရေးအခွင့်အလမ်းများကို ရောက်ရှိရန်အတွက် ကူညီပေးသည့် ဌာနတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ **School social workers** သည် ကျောင်းသားများ၏ကျောင်း၌ ကျောင်းချိန်အတွင်း အခမဲ့ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ပေးပါသည်။ တရားဥပဒေအရ ကျောင်းသားများဖြင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်သောအကြောင်းအရာများအားလုံးကို လုံခြုံစွာ ထိန်းသိမ်းထားပါသည်။

ကျောင်းလူမှုဖူလုံလုပ်သားထံမှ group-based (Tier 2)/အဖွဲ့အခြေပြု (Tier 2) ဝန်ဆောင်မှုများကို သင်တို့ကျောင်းသားအား ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

UNIVERSAL BEHAVIOR SCREENER

Student Name (Printed): _____ Student ID: _____

ကျောင်းသားနာမည် (ရှင်းလင်းစွာဖြည့်ပါ) ကျောင်းသား အိုင်ဒီ

ကျွန်ုပ်တို့၏ Multi-Tiered System of Support (MTSS) မူဘောင်မှတစ်ဆင့် ကျောင်းသားတစ်ဦးစီအတွက် ပညာရေးနှင့် အပြုအမူဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များကို အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ ထိရောက်စွာတုံ့ပြန်နိုင်ရန်အတွက် သင်ကြားရေးဆရာဆရာမများနှင့် စီမံခန့်ခွဲသူများ၌ ၎င်းတို့၏ သက်သေပြကိရိယာများ ရှိပါသည်။

MTSS Universal Screening Process သည် နိုင်ငံအလိုက် သတ်မှတ်အကဲဖြတ်မှုများကို အသုံးပြု၍ နောက်ထပ်ပံ့ပိုးမှု လိုအပ်နိုင်သည့် ကျောင်းသားများကို ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းအတွက် အစပျိုးအမှတ်ကို စီစဉ်ပေးပါသည်။ MTSS ၏ အစိတ်အပိုင်းအနေဖြင့် ကျောင်းသားအားလုံးကို အပြုအမူဆိုင်ရာ အန္တရာယ်များအတွက် စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်ထားသောကြောင့် ဆရာဆရာမများသည် ကျောင်းသားတစ်ဦး၏လိုအပ်ချက်များကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ သိရှိနိုင်ပါမည်။

သင်တို့ကျောင်းသားအား Universal Behavior Screener တွင် တက်ရောက်ရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet တစ်ကပ်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

MEDIA PERMISSIONS မီဒီယာ ခွင့်ပြုချက်များ

Student Name (Printed): _____ Student ID: _____
 ကျောင်းသားနာမည် (ရှင်းလင်းစွာဖြည့်ပါ) ကျောင်းသား အိုင်ဒီ

အဆိုပါခွင့်ပြုချက်များဖြင့်ဆက်စပ်နေသောပေါ်လစီများဖြင့်ပတ်သက်ပြီး အခြားနောက်ထပ်အကြောင်းအရာများအတွက် www.mnps.org/students-families/student-resources/handbook/handbook-rights-and-responsibilities တွင် သွားရောက်လေ့လာပါ။

သင်တို့ကျောင်းသားအား အောက်ပါတို့အတွက် ခွင့်ပြုပါသလား။

MEDIA*		
1. မီဒီယာအပါအဝင် အများစုတွင် ကျွန်ုပ်၏ကျောင်းသားအား ဂုဏ်ပြုရန် MNPS ကို ကျွန်ုပ် ခွင့်ပြုပါသည်။	YES	NO
2. ပုံနှိပ်ထုတ်ခြင်းအင်တာနက်ပေါ်တွင် နှင့် မီဒီယာများအားလုံးတွင် ကျွန်ုပ်၏ကျောင်းသားကို အင်တာဗျူးရန်၊ ဓါတ်ပုံရိုက်ရန် သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုရိုက်ရန်အတွက် MNPS ကို ကျွန်ုပ် ခွင့်ပြုပါသည်။	YES	NO
3. သတင်းမီဒီယာများနှင့် non-MNPS media/ကျောင်းမီဒီယာများမှ ကျွန်ုပ်၏ကျောင်းသားကို အင်တာဗျူးရန်၊ ဓါတ်ပုံရိုက်ရန် သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုရိုက်ရန်အတွက် MNPS ကို ကျွန်ုပ် ခွင့်ပြုပါသည်။	YES	NO
*အကယ်၍ MNPS သည် သင်တို့နှစ်သက်သည့်အမှတ်အသားပါရှိသော ဤခွင့်ပြုချက်ဖောင်ရွက်ကို လက်ခံရရှိခဲ့ခြင်းမရှိခဲ့ပါက ၊ ကျောင်းခရိုင်မြို့နယ် အနေဖြင့် ရွေးချယ်မှု နံပါတ် ၁ နှင့် အထက်မှ အကြောင်းအရာများကို သင်ကိုယ်တိုင် ခွင့်ပြုပါသည်ဟု ယူဆသွားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ သတင်းမီဒီယာများနှင့် non-MNPS media များမှ ကျွန်ုပ်၏ကျောင်းသားကို အင်တာဗျူးရန်၊ ဓါတ်ပုံရိုက်ရန် သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုရိုက်ရန်အတွက် MNPS ကို ကျွန်ုပ် ခွင့်ပြုပါသည်ဆိုသော ရွေးချယ်မှုနံပါတ် ၃ ကို ခွင့်ပြုသွားမည် မဟုတ်ပါ။		

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

သင်တန်းအိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပတ်ကက်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

SCHOOL CLIMATE SURVEY ကျောင်း ဝန်းကျင်အခြေအနေ ဆာဗေး

Student Name (Printed): _____ Student ID: _____
ကျောင်းသားနာမည် (ရှင်းလင်းစွာဖြည့်ပါ) ကျောင်းသား အိုင်ဒီ

၂၀၂၂-၂၀၂၃ စာသင်နှစ်အတွင်း MNPS သည် တတိယတန်းနှင့်အထက် ကျောင်းသားများကို (၁၀-၂၀ မိနစ်ကြာသော) ဆာဗေးနှစ်ခုမှ သုံးခုကို ဖြေဆိုခိုင်းပါမည်။ အဆိုပါဆာဗေးများသည် ကျွန်ုပ်တို့ကျောင်းသားများနှင့် သူတို့ကျောင်းအပေါ်ထားရှိသည့်အမြင်တို့ကို ပိုပြီး သိရှိစေရန် ကျွန်ုပ်တို့အတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါမည်။ သင်တို့ကျောင်းသားသည် ဤဆာဗေးများကို မဖြေမနေရ မဟုတ်ပါ။ သင်တို့ကျောင်းသားအား ဆာဗေးများမဖြေဆိုခင် ဤဆာဗေးများဖြေဆိုခြင်းမှ အချိန်မရွေး ဖယ်ရှားနိုင်ပါသည်။ ထို့ပြင် သင်တို့ကျောင်းသားသည် ဆာဗေးဖြေရန် သို့မဟုတ် ဆာဗေးမေးခွန်းများကို မဖြေဘဲနေရန် ရွေးချယ်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင် သို့မဟုတ် သင်တို့၏ကျောင်းသားသည် ဆာဗေးမဖြေရန် ရွေးချယ်ခဲ့ပါက မည်သည့်အပြစ်ဒဏ်ကိုမှ ရရှိမည် မဟုတ်ပါ။

- **School Climate Survey(s) ကျောင်းအခြေအနေဝန်းကျင် ဆာဗေး(များ) -** School climate survey(s) ကို ပြုလုပ်ရသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ ကျောင်းပတ်ဝန်းကျင်နှင့်အခြေအနေကို တိုးတက်စေရန်အတွက် ကူညီပေးရန် ဖြစ်ပါသည်။ ဆာဗေး(များ)သည် သင်တို့ကလေးကိုယ်တိုင် ကျောင်း၌ တွေ့ကြုံခံစားရသော အတွေ့အကြုံများဖြစ်သည့် အပေါင်းအသင်းများ၏အပြုအမူဆရာဆရာမများဖြင့် ဆက်ဆံမှုကျောင်းလှုပ်ရှားမှု များ၌ ပါဝင်ခြင်းနှင့်ကျောင်းအခြေအနေတစ်ခုလုံးစသည်တို့ကို မေးမြန်းထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဆာဗေး(များ)ဖြည့်ခြင်းကြောင့် သင်တို့၏ ကျောင်းသားထံသို့ မည်သည့်အန္တရာယ်တစ်ခုခု ကြုံတွေ့ရမှာ မဟုတ်ပါဘူး။

Panorama Education မှ လုံခြုံစိတ်ချစွာ online/အွန်လိုင်းဖြင့် ဤ surveys များကို မေးမြန်းသွားပါမည်။ သင်တို့ကျောင်းသား၏ဖြေဆိုတုံ့ပြန်မှု များသည် သူတို့၏ကျောင်းသားအိုင်ဒီဖြင့် ဆက်စပ်နေမှာဖြစ်ပြီး ၊ MNPS research office/သုတေသနလေ့လာရေး ရုံးခန်းနှင့် Panorama Education/ပင်နီရှားမား ပညာရေးအဖွဲ့မှ ၎င်းတို့ကို လျှို့ဝှက်စွာ ထိန်းသိမ်းထားပါမည်။ ကျွန်ုပ်တို့ မတောင်းဆိုသော်လည်း အကယ်၍ ကျောင်းသားတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်ကို အန္တရာယ်ပြုရန်၊ အခြားသူများကို ထိခိုက်နစ်နာစေရန် သို့မဟုတ် စစ်တမ်းတစ်ခုတွင် တစ်စုံတစ်ဦးကို ထိခိုက်နစ်နာစေကြောင်း သတင်းပို့ခဲ့ပါက ကျောင်းသား သို့မဟုတ် အခြားသူများကို ထိခိုက်နစ်နာမှုမှ ကာကွယ်ရန် ရည်ရွယ်ချက်အတွက် လျှို့ဝှက်ချက်ကို ချိုးဖောက်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ Panorama Education’s Privacy Policy ကို www.panoramaed.com/privacy ၌ တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။

ကျောင်းနှင့်ကျောင်းခရိုင်မြို့နယ်ဝန်ထမ်းများဖြင့် အကြောင်းအရာများကို ဖော်ထုတ်ခြင်းမရှိဘဲ ၊ MNPS အနေဖြင့် ကျောင်းအဆင့် level ၌ ဆာဗေး ရလဒ်အုပ်စုများကို အသိပေးသွားမှာဖြစ်ပြီး ၊ အားလုံးစုစည်းခြင်း ထားသော ဤဒေတာအချက်အလက်များကို အသိပေးဖွင့်ပြောသွားနိုင်ပါသည်။ အသိပေးဖွင့်ပြောသွားနိုင်ပါသည်။ MNPS သည် ပြင်ပမှ သုတေသီလေ့လာသူ များထံသို့ မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း ခွဲခြားဖော်ပြထားသော အကြောင်း များမပါရှိဘဲ တစ်ဦးချင်းဆိုင်ရာ ဆာဗေးဖြေဆိုမှုများကို ပံ့ပိုးပေးနိုင်ပါသည်။

ဆာဗေးများကို မဖြေဆိုခင် ဖုန်းဖြင့် အသိပေးအကြောင်းကြားခြင်းကို လက်ခံရရှိသွားပါမည်။ ဆာဗေးမစတင်ခင် ဆာဗေးတိုင်းကို ပြန်လည်ဆန်းစစ်ရန် online ဖြင့် သို့မဟုတ် သင်တို့ကျောင်းသား၏ကျောင်းသို့ သွားခြင်းဖြင့် ပြုလုပ်သွားနိုင်သည့် အခွင့်အရေးကို ရရှိသွားပါမည်။

MNPS School Climate surveys များ၌ သင်တို့ မပါဝင်လိုပါက အောက်ပါ box(es)/လေးထောင့်ကွက်(များ)ကို ကျေးဇူးပြု၍ အမှတ်အသား ပြုလုပ်ပြီး ၊ လက်မှတ်ထိုးထားသောဖောင်စာရွက်ကို သင်တို့ကျောင်းသား၏ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးပါ။

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို ပြန်ပို့ပေးရမည် သို့မဟုတ် permissions.mnps.org တွင် အွန်လိုင်းဖြင့် ဖြည့်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပြန်ပို့မှုကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးခဲ့ပါက ၊ ဤ packet တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

သင်တို့ကျောင်းသားအား MNPS School Climate Survey(s) တွင် ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____

မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____

ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်)

ရက်စွဲ

၂၀၂၂-၂၀၂၃ စာသင်နှစ်အတွက် အထက်တွင်ဖော်ပြထားသော MNPS မှ ကြီးကြပ်ထားသောဆာဗေးများဖြင့်သာ ဤဖောင်စာရွက်သည် သက်ဆိုင်ပါသည်။ ကျောင်းမြို့နယ်ခရိုင်အတွင်းမှ သို့မဟုတ် ပြင်ပမှ လေ့လာသူများနှင့် ပရိုဂရမ် သုံးသပ်သူများသည် ကျောင်းမြို့နယ်ခရိုင် သို့မဟုတ် ကျောင်းမှအတည်ပြု ထားသော အခြားဆာဗေးများအတွက် သီးသန့်ခွင့်ပြုချက်ကို တောင်းခံရန် လိုအပ်ပါသည်။

MILITARY STATUS OF PARENTS & LEGAL GUARDIANS

မိဘနှင့်အုပ်ထိန်းသူထံမှတစ်ဖက်တစ်ဖက်ဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေ

သင်တို့ကေထာင်းသား၏မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူသည် လက်ရထိ၌ စစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေမဟုတ်ဘဲ ဤဖောင်စာရွက်ကို ဖြည့်စုံစွာ ဖြည့်ပါ။

စစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်သည့်မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသည် ကလေးမထား၏ထံတွင် ပြီးတိုင်းတက်မှုအထက်ကားရထိ ဆက်ဆံရေးကို ထိန်းသိမ်းရန် စစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော မိဘ(များ) သို့မဟုတ် တရားဝင်အုပ်ထိန်းသူ (များ)၏ကျောင်းသားများ၏အခြေအနေကို စစ်ဆေးသုံးသပ်နိုင်ရန်အတွက် စတိတ်နထိုင်ထယ်ဒရယ်ထိုင်လစထ ဖြာလုထ်သထများမထ ကျောင်းမြို့နယ်ခရိုင်များကို အထောက်အကူပြုစေပါသည်။ စစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသောမိဘ(များ)/တရားဝင်အုပ်ထိန်းသူ(များ)၏ ကျောင်းသားများကို ကျောင်းခရိုင်မထ ခွဲခြားသိရထိရန် ဖြည့်နယ်တရားရေးအရ လိုအပ်ပါသည်။ စစ်ဆေးမှုမထတ်တမ်းအတွက် ကျောင်းသားများ၏ လက်ရထိ တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသောမိဘ(မထား) သို့မဟုတ် တရားဝင်အုပ်ထိန်းသူ(များ)ကို အုပ်စုခွဲအဖြစ် **Every Student Succeeds Act (ESSA)** သတ်မှတ် ထားပါသည်။ စစ်တပ်ဖြင့်ဆက်စပ်မှုရှိသောအုပ်စုသုံးခုထဲ၌ပါဝင်သောကျောင်းသားမိဘ(များ)/အုပ်ထိန်းသူ(များ)ကို ခွဲခြားထားပါသည် -

- **4 - Active Duty Military/လက်ရှိတာဝန်ထမ်းဆောင်နေ** - လုံခြုံရေးစစ်မှုထမ်း သို့မဟုတ် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသောအရန်စစ်မှုထမ်း (အချိန်ပြည့် အရန်စစ်မှုထမ်း) သို့မဟုတ် လက်ရှိတာဝန်ထမ်းဆောင်နေသူ
- **5 - National Guard Military/လုံခြုံရေးစစ်မှုထမ်း** - အချိန်ပိုင်း National Guard အဖြစ်ပါဝင်နေသော မိဘ/အုပ်ထိန်း
- **6 - Reserve Military** - စစ်တပ်ဌာနခွဲများ၏အရန်တပ်တွင် အချိန်ပိုင်း ပါဝင်နေသောမိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ

ကျောင်းသားများကို စစ်တပ်၌ စာရင်းပေးခြင်းမဟုတ်ဘဲ ၊ မိဘ(များ)/အုပ်ထိန်းသူ(များ)အတွက်သာ အုပ်စုအမျိုးအစားများကို ကောက်ခံခြင်းဖြစ်သည်။



**METRO
NASHVILLE
PUBLIC
SCHOOLS**

သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက်
ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို
ပြန်ပို့ပေးရမည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကျေ့ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်ပေးပါက၊

ဤပက်ကတ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးနေသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။
မှတ်တမ်းတင်ရသည့်ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ကြောင့် ဤဒေတာ အချက်အလက်ကို ကောက်ခံရန် သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville
Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် Military Connections Survey ကို ဖြည့်ရမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက
ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးရမည်။

စစ်တပ်မိသားစုများအတွက် USED commitment and services အကြောင်း ပိုမိုသိလိုပါက www.ed.gov/veterans-and-military-families တွင်
သွားရောက်လေ့လာပါ။

MILITARY CONNECTIONS SURVEY

School Name: _____ Grade: _____
ကျောင်းနာမည် _____ အတန်း _____

Student # _____ Student Name: _____ Birthdate: _____
ကျောင်းသားနံပါတ် _____ ကျောင်းသား နာမည် _____ မွေးနေ့ _____

MNPS ကျောင်းသားမှတ်တမ်းများမှ အုပ်ထိန်းသူများ၏ အကြောင်းအရာဖြင့် မိဘ(များ)/တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူ(များ)၏အကြောင်းအရာသည်
ကိုက်ညီမှုရှိရမည်။

NAME OF PARENT OR LEGAL GUARDIAN မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏နာမည်	START DATE OF CURRENT MILITARY SERVICE လက်ရှိ စစ်တာဝန်ကို စတင်ထမ်းဆောင်သည့်ရက်စွဲ	CLASSIFICATION: အုပ်စုအမျိုးအစား 4 (Active Duty), 5 (National Guard) or 6 (Reserve)	BRANCH: ဌာနခွဲ <i>Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard</i>

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက်
တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ



သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက်
 ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို
 ပြန်ပို့ပေးရမည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကျော်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးပါက၊

ဤပက်ကတ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးနေသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

ဤဖောင်စာရွက်မှာ အထက်တန်းကျောင်းကျောင်းသားများ (Grades: ၈-12)အတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။

SPECIAL POPULATIONS FORM FOR PARENTS/GUARDIANS

မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများအတွက် စပါယ်ရှယ် ကျောင်းသား ဖောင်စာရွက်

အထက်တန်းကျောင်းကျောင်းသားများ၏မိဘများ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူများသည် ဤဖောင်စာရွက်ကို ဖြည့်သင့်ပါသည်။ 21st Century Act (Perkins V) အတွက် Strengthening Career and Technical Education သည် "ကျွမ်းကျင်မှုမြှင့်တင်ရေး၊ လုပ်ခမြင့်သော သို့မဟုတ် လိုအပ်သောစက်မှုလုပ်ငန်းများ သို့မဟုတ် အလုပ်အကိုင်များအတွက် သက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်နည်းပညာ ပညာပေးပရိုဂရမ်များ၌စာရင်းပေးထားသော စပါယ်ရှယ် ပညာရေးကျောင်းသားများအတွက် လှုပ်ရှားမှုများ ပံ့ပိုးပေးရန်" ပိုမိုအဆင့်မြင့်သောပညာရေးအဖွဲ့အစည်းများကို လိုအပ်ပါသည်။ ဤဒေတာကို အစီရင်ခံခြင်းရည်ရွယ်ချက်အတွက် စုဆောင်းရန် သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းမှ MNPS အထက်တန်းကျောင်းသားတိုင်းအတွက် ဤ Special Populations Form ဖောင်စာရွက်ကိုဖြည့်ပြီး ကျောင်းသားတစ်ဦးစီ၏ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ရန် ရွေးချယ်ခွင့် ရှိပါသည်။

School Name: _____ Grade: _____
 ကျောင်းနာမည် အတန်း

Student # _____ Student Name: _____ Birthdate: _____
 ကျောင်းသားနံပါတ် ကျောင်းသား နာမည် မွေးနေ့

MNPS ကျောင်းသားမှတ်တမ်းများမှ အုပ်ထိန်းသူများ၏ အကြောင်းအရာဖြင့် မိဘ(များ)/တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူ(များ)၏အကြောင်းအရာသည် ကိုက်ညီမှု ရှိရမည်။

အောက်ဖော်ပြပါမေးခွန်းတစ်ခုစီအတွက် yes သို့မဟုတ် no ကို ဝိုင်းပါ။ အကြောင်းအရာတစ်ခုစီအတွက် အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များအကြောင်း နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို ပေးထားပါသည်။

<p>1. သင်သည် single parent/အိမ်ထောင်ဖက်မရှိသောမိဘတစ်ဦး သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဖက်မရှိသောကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးလား။</p> <p>single parent/ တစ်ကိုယ်ရေမိဘဆိုသည်မှာ လက်မထပ်ထားသော သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဖက်ဖြင့်ကွဲနေပြီး ၊ အုပ်ထိန်းမှု သို့မဟုတ် ပူးတွဲအုပ်ထိန်းထားသည့် ကလေး သို့မဟုတ် ကလေးများရှိသော လက်မထပ်ထားသော သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဖက်ဖြင့်ကွဲသောကိုယ်ဝန်ရှိနေသူတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်။</p>	YES	NO
<p>2. သင်သည် အလုပ်လက်မဲ့ တစ်ဦးချင်း သို့မဟုတ် အိုးအိမ်မဲ့တစ်ဦးလား။</p> <p>အလုပ်လက်မဲ့ တစ်ဦးချင်း သို့မဟုတ် အိုးအိမ်မဲ့တစ်ဦးသည် အလုပ်လက်မဲ့ သို့မဟုတ် အလုပ်လက်မဲ့ဖြစ်ပြီး အလုပ်အကိုင်ရရှိရန် သို့မဟုတ် အလုပ်အကိုင်အတွက် မိမိကိုယ်မိမိ အဆင့်မြှင့်တင်ရာတွင် အခက်အခဲကြုံနေရပြီး အိမ်နှင့်မိသားစုကို ဂရုစိုက်ရန် အခကြေးငွေမယူဘဲ အဓိကအလုပ်လုပ်နေရသောကြောင့် ဈေးကွက်အတွင်းမှ ကျွမ်းကျင်မှုများ လျော့နည်းသွားပါသည်။ သို့မဟုတ် သူ့အနေဖြင့် အခြားမိသားစုဝင်တစ်ဦး၏ ဝင်ငွေအပေါ်တွင် မှီခိုနေသော်လည်း ထိုဝင်ငွေမှာ အထောက်အကူမဖြစ်တော့ပါ။</p>	YES	NO
<p>3. သင်သည် အိုးမဲ့အိမ်မဲ့ဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် အိုးအိမ်မဲ့ဒဏ်ခံနေရပါသလား။</p> <p>သတ်မှတ်ထားသော ပုံမှန်ဖြစ်သောနှင့် လုံလောက်သော ညပိုင်းနေထိုင်အိပ်စက်ရန်နေရာမရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ။</p>	YES	NO



သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက်
 ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို
 ပြန်ပို့ပေးရမည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကျော်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးပါက၊

ဤပက်ကတ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးနေသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

<p>လျှောက်လွှာ ပါဝင်သည်မှာ - အိုးအိမ်ဆုံးရှုံးခြင်းကြောင့် အခြားသူများ၏အိမ်ရာကို ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း၊ မိတ်ဆွယ်များ၊ ဟိုတယ်များ၊ နောက်တွဲပန်းခြံများ၊ camping grounds စခန်းချကွင်းများ၊ အရေးပေါ်သို့မဟုတ် အသွင်ကူးပြောင်းရေး shelters အမိုးအကာများ၊ ကားများ၊ ပန်းခြံများ၊ အများပြည်သူပိုင်နေရာများ၊ စွန့်ပစ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ အဆင့်မီအိမ်ရာများ၊ ဘတ်စ်ကား သို့မဟုတ် ရထားဘူတာရုံများတွင် နေထိုင်သူများ၊ လူသားများအတွက် ပုံမှန် အိပ်စက်ရန် နေရာ သို့မဟုတ် သာမန်အားဖြင့် အသုံးပြုရန်အတွက် ဒီဇိုင်းထုတ်ထားခြင်းမဟုတ်သော အများပြည်သူပိုင်နေရာများ သို့မဟုတ် သီးသန့်နေရာများတွင် အဓိကအားဖြင့် အိပ်စက်သည့်လူပုဂ္ဂိုလ်များ၊ သို့မဟုတ် ဤအဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်တွင် ဖော်ပြထားသော အခြေအနေများတွင် နေထိုင်သောကြောင့် အိုးမဲ့အိမ်မဲ့အဖြစ် အရည်အချင်းပြည့်မီသော ရွှေ့ပြောင်း နေထိုင်သောကလေးများ။</p>		
<p>4. သင်သည် (အသက် ၁၄-၂၄ နှစ်) ရှိသောလူငယ်တစ်ဦး၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသလား။</p> <p>'foster care' မွေးစားစောင့်ရှောက်မှု ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် ၎င်းတို့၏ မိဘများ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူများဖြင့် ဝေးကွာနေသည့်ကလေးများအတွက် အစားထိုး စောင့်ရှောက်မှုနှင့် နိုင်ငံတော် အေဂျင်စီမှ နေရာချထားပေးခြင်းနှင့် ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုတစ်ခုရှိသည့်ကလေးများအတွက် ၂၄ နာရီ အစားထိုး စောင့်ရှောက်မှုကို ဆိုလိုပါသည်။ ၎င်းတွင် - မွေးစားမိသားစုအိမ်များ၊ ဆွေမျိုးများ၏မွေးစားအိမ်များ၊ အုပ်စုလိုက်အိမ်များ၊ အရေးပေါ်အမိုးအကာများ၊ လူနေထိုင်ရန် နေရာများ၊ ကလေးပြုစုစောင့်ရှောက်ရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ ကြိုတင်မွေးစားထားသည့်အိမ်များတွင် နေရာချထားပေးခြင်း စသည်တို့ ပါဝင်ပါသည်။ 'အသက်အရွယ်လွန်ခြင်း' ဟူသော ဝေါဟာရသည် နိုင်ငံတော်ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီသော မွေးစားကလေးတစ်ဦးကို ရည်ညွှန်းသည့်အချိန်ကာလကို ရည်ညွှန်းပါသည်။ ကလေးသူငယ် သက်သာချောင်ချိရေးစနစ်မှ အကူးအပြောင်းသည် ၁၈ နှစ်အစောပိုင်း သို့မဟုတ် အသက် ၂၃ နှစ်နှောင်းပိုင်းအထိ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပါသည်။</p>	<p>YES</p>	<p>NO</p>

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက်
 တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____

မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် **ရက်စွဲ**

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____

ကျောင်းသား၏လက်မှတ်(၁၈နှစ်/၎င်းအထက်) **ရက်စွဲ**

ဤဖောင်စာရွက်မှာ အထက်တန်းကျောင်းကျောင်းသားများ (Grades: ၇-12) အတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။

METRO PUBLIC HEALTH DEPARTMENT YOUTH RISK BEHAVIOR SURVEY

Student Name (Printed): _____ Student ID: _____

ကျောင်းသားနာမည် (ရှင်းလင်းစွာဖြည့်ပါ) ကျောင်းသား အိုင်ဒီ

Metro Nashville Public Schools (MNPS) သည် ၂၀၁၉ နှင့် ၂၀၂၁ ခုနှစ်တွင် ကျွန်ုပ်တို့ ပြုလုပ်ခဲ့သည့်အတိုင်း ၂၀၂၃ Youth Risk Behavior Survey
 (YRBS) တွင် ပါဝင်ပါသည်။ ဤစစ်တမ်းသည် ၉-၁၂ တန်းရှိ US အထက်တန်းကျောင်းသားများကြားတွင် ကျန်းမာရေးနှင့်အန္တရာယ်ရှိသည့် အပြုအမူများ



သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက်
 ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို
 ပြန်ပို့ပေးရမည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကျော်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်မပေးပါက၊

ဤပက်ကတ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးနေသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။

အပေါ် အဓိကအာရုံစိုက်ပါသည်။ Metro Public Health Department သည် MNPS နှင့် ရောဂါထိန်းချုပ်ရေးစင်တာတို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သော သဘောတူညီချက်ဖြင့် ကြိုရာကျောင်းသားများ၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဆာဗေးစစ်တမ်းကို ပြုလုပ်သွားပါမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပူးပေါင်းပါဝင်မှုကို တိုက်တွန်းထားသော်လည်း ကျောင်းသားအနေဖြင့် မပါဝင်ရန် အချိန်မရွေး ဆုံးဖြတ်နိုင်ပါသည်။ ထို့အပြင် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများသည် ၎င်းတို့၏ ကျောင်းသားမပါဝင်ရန် ကြိုတင်ရွေးချယ်နိုင်ပါသည်။ MPHD ၏ Web site <http://health.nashville.gov> သို့မဟုတ် သင့်ကျောင်းရှေ့ရုံးတွင် ဆာဗေးစစ်တမ်း မိတ္တူကို သင်တို့ ပြန်လည်သုံးသပ်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ သင့်ကလေးအား ဤစစ်တမ်းတွင် ပါဝင်ခြင်းမှ ဖယ်ထုတ်လိုပါက ကျေးဇူးပြု၍ ယခုပြုလုပ်ပါ။

သင်တို့ကျောင်းသားအား Metro Public Health Department Youth Risk Behavior Survey တွင် ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုပါသလား။

- Yes
- No

Student Name (First, Middle, Last): _____

ကျောင်းသား၏နာမည် (ပထမ၊ အလယ်၊ နောက်ဆုံး)

Student Grade: _____

ကျောင်းသား၏အတန်း

School Name: _____

ကျောင်းနာမည်

ကျွန်ုပ်တို့သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက် တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____

မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ်

ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____

ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈နှစ်/၎င်းအထက်)

ရက်စွဲ